

PAROISSE STE-THÉRÈSE Site web / Website  
 Témiscaming, QC & Thorne, ON [www.stetheresetemiscaming.com](http://www.stetheresetemiscaming.com)  
 OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

ST. THERESA'S PARISH  
 Presbytère / Rectory 819-627-3381  
 67, rue Boucher, C.P. 940



*Fortunatus Rudakemwa, admin*  
**Madeleine Paul, secrétaire/secretary** - courriel/e-mail: [eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca](mailto:eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca)  
 Bureau ouvert lundi à jeudi 12h à 15h30 pour le mois d'avril 2019  
 Office open Monday to Thursday 12:00 p.m. to 3:30 p.m.) for the month of April 2019

**MESSES**  
 Semaine du  
**14 avril**  
**2019**



**MASSES**  
 Week of  
**April 14**  
**2019**

**Lundi 15 avril** **Monday, April 15**  
 (F) 8h30 **Lola & Paul-Eugène Benoit** – Succession Lola Benoit

**Mardi 16 avril** **Tuesday, April 16**  
 (E) 8h30 **PAS DE MESSE – NO MASS**

**Mercredi 17 avril** **Wednesday, April 17**  
 (F) 8h30 **Lola & Paul-Eugène Benoit** – Succession Lola Benoit  
 9h – 10h **Adoration Eucharistique – Eucharist Adoration**

**Jeudi 18 avril** **Thursday, April 18**  
 (B) 19h // 7pm : **MESSE DE LA CÈNE/THE LORD'S SUPPER**  
 20h // 8pm : **ADORATION à la chapelle / ADORATION in the chapel**

**Vendredi 19 avril** **Friday, April 19**  
*Jour du jeûne et d'abstinence \*\* Day of fasting and abstinence*

**TÉMISCAMING**

(B) 10h30 **Chemin de la croix dans les rues**  
 10:30 a.m. **The Way of the Cross in the streets**  
 (B) 15h // 3pm **Liturgie de la Passion / Passion Service**

**KIPAWA**

(E) 5:00 p.m. **Passion Service in Kipawa**

**TÉMISCAMING**

**Saturday, April 20**

(B) 20H // 8pm **\*\* VEILLÉE PASCALE \*\* EASTER VIGIL**

**TÉMISCAMING**

**Dimanche, 21 avril**

(F) 9h30 **Dimanche de la Résurrection**

**KIPAWA**

**Sunday, April 21**

(E) 11:00 **The Resurrection of the Lord**

<u>FINANCES</u>	<u>2019-04-07</u>	<u>Env.</u>	<u>\$\$\$</u>	<u>En Vrac/Loose</u>	<u>TOTAL</u>
Ste-Thérèse	47	858,00	43,50	901,50 \$	
Our Lady of the Lake	18	315,00	46,00	361,00 \$	

**IN MEMORIAM**

Prions pour le repos de l'âme de:  
 Pray for the repose of the soul of:



**Daniel Hodgson**

Sincères condoléances à la famille.  
 Condolences to the family.

**Fête des mères et jubilés de mariage :**

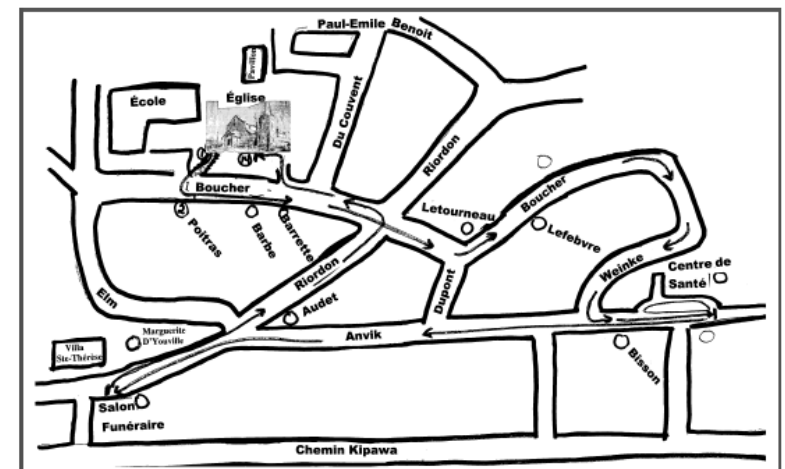
Les inscriptions des couples qui désirent célébrer leurs anniversaires de mariage le 12 mai 2019 se poursuivent au presbytère jusqu'au 31 avril 2019. Ces jubilés seront précédés par un **Café Chantant le Samedi 11 mai 2019** à 19h00 dans la salle paroissiale. Entrée : 10\$ par personne.

**Mother's Day and Wedding Jubilees:** The registration of couples who wish to celebrate their wedding anniversaries on May 12, 2019 continues at the Rectory until April 30<sup>th</sup>, 2019. These jubilees will be preceded by a music event (**Café Chantant**) on **Saturday, May 11, 2019** at 19:00 in the parish hall. Entry: \$ 10 per person.

**Le Chemin de Croix**  
**The Way of the Cross**

**Le Chemin de croix communautaire dans les rues de Témiscaming aura lieu le Vendredi Saint 19 avril 2019, et débutera à 10h30 à l'église Ste-Thérèse.**

**A Community Way of the Cross through the streets of Témiscaming will be held on Good Friday, April 19, 2019, which will begin at 10:30 a.m. at St. Theresa's Church.**



**Urgent:** besoin de volontaires pour assurer la sécurité du chemin de croix - veuillez appeler le presbytère au 819-627-3381

**Urgent:** need volunteers to do security for the way of the cross – please call the rectory 819-627-3381

Le 14 avril 2019

Dimanche des Rameaux et de la Passion du Seigneur (C)

Le Feuillet Paroissial

April 14, 2019

Passion Sunday (Palm Sunday) (C)

Our Parish Bulletin

### La Semaine Sainte 2019

“La Semaine Sainte est la semaine qui précède la grande Fête de la Résurrection le Dimanche de Pâques - elle comprend les derniers jours du Carême et le début du Triduum de Pâques. Durant la Semaine Sainte, l'Église célèbre les mystères du salut accomplis par le Christ dans les derniers jours de sa vie sur terre, à commencer par son entrée messianique à Jérusalem”.

#### I. Le Dimanche des Rameaux

Le Dimanche 14 avril 2019, la messe à Témiscaming commencera à 9h15. La messe à Kipawa commencera à 11h15.

#### II. Le Mardi Saint : Messe chrismale

Nous sommes tous invités à la messe chrismale qui aura lieu à la cathédrale St. Columbkille de Pembroke le Mardi de la Semaine Sainte le 16 avril 2019 à 10h30. Durant la cérémonie, les prêtres renouvelleront leurs promesses sacerdotales et l'évêque Monseigneur Mulhall bénira l'Huile des catéchumènes, l'Huile des malades et il consacra le Saint Chrême.

#### III. Le Jeudi Saint : Messe bilingue de la Cène du Seigneur à 19h00 à Témiscaming

1. Mot de bienvenue
2. Début de la messe et présentation des Huiles Saintes
3. Pendant tout le chant du Gloria, les cloches sonnent
4. Lavement des pieds à **12 bénévoles** (12 apôtres), hommes et femmes.
5. A la fin de la messe, transfert en procession du Saint-Sacrement à la chapelle
6. Adoration à la chapelle
7. Dépouiller l'autel, couvrir les croix et les crucifix.

#### IV. Le Vendredi Saint : Célébration de la Passion du Seigneur : 15h00 à Témiscaming et 17h00 à Kipawa

1. Mot de bienvenue
2. La liturgie de la Parole
3. La vénération de la croix
4. La communion

#### V. Le Samedi Saint : Veillée pascale à Témiscaming à 20h00

« La Veillée pascale, en la nuit sainte où le Seigneur est ressuscité, est considérée comme “la mère de toutes les veillées” (St Augustin). L'Église y attend la résurrection du Christ en veillant, et la célèbre dans les sacrements »

1. Mot de bienvenue
2. L'office de la lumière et l'annonce de Pâques
3. La liturgie de la Parole : Après la dernière lecture de l'Ancien Testament, son psaume et son oraison, chant du *Gloire à Dieu*, tandis que les cloches sonnent.
4. Liturgie baptismale : Bénédiction de l'eau et aspersion
5. Liturgie eucharistique.

**N.B : Le jeûne pascal :** Le jeûne pascal devrait être observé partout le Vendredi Saint et continué, si possible, le samedi saint. De cette façon, le peuple de Dieu recevra les joies de la résurrection du Seigneur avec des cœurs allégés et réceptifs

### Holy week 2019

“Holy Week is the week which precedes the great Feast of the Resurrection on Easter Sunday – it includes the last days of Lent and the beginning of the Easter Triduum. During Holy Week, the Church celebrates the mysteries of salvation accomplished by Christ in the last days of his life on earth, beginning with his messianic entrance into Jerusalem.”

#### I. Palm Sunday of the Passion of the Lord

On Sunday April 14, 2019, the mass in Temiscaming will begin at 9:15 am. Mass in Kipawa will start at 11:15 am.

#### II. Holy Tuesday: Chrism Mass

We are all invited to the Chrism Mass to be held at St. Columbkille Cathedral in Pembroke on Tuesday of Holy Week on April 16, 2019 at 10:30 am. During the ceremony, the priests will renew their priestly promises and bishop Mulhall will bless the Oil of the catechumens, the Oil of the sick and he will consecrate the Holy Chrism.

#### III. Holy Thursday: Bilingual Mass of the Lord's Supper at 7:00 pm in Temiscaming

1. Welcome word
2. Beginning of the Mass and presentation of the Holy Oils
3. Throughout the song of the Gloria, the bells ring
4. Washing feet to **12 volunteers (12 apostles)**, men and women.
5. At the end of the Mass, transfer in procession of the Most Blessed Sacrament to the chapel
6. Adoration in the Chapel
7. Uncovering the altar, covering the crosses and crucifixes.

#### IV. Good Friday: Celebration of the Passion of the Lord: at 3:00pm in Temiscaming and at 5:00pm in Kipawa

1. Welcome word
2. The Liturgy of the Word
3. The veneration of the cross
4. Communion.

#### V. Holy Saturday: Easter Vigil in Temiscaming at 8 pm

St Augustin said that the Easter Vigil – the night when Jesus Christ was raised from the dead- is to be considered the “mother of all vigils”. During this night the people of God keep watch as they await the resurrection of the Lord and celebrate it the sacraments of initiation.

1. Welcome word
2. The Office of Light and the Easter Announcement
3. The liturgy of the Word: After the last reading of the Old Testament, its psalm and prayer, hymn *Glory to God*, while the bells ring.
4. Baptismal Liturgy: Blessing of water and sprinkling
5. Eucharistic liturgy.

**N.B: Paschal Fast:** The paschal fast should be observed everywhere on Good Friday and continued, where possible, on Holy Saturday. In this way, the people of God will receive the joys of the Lord's resurrection with up lifted and responsive hearts